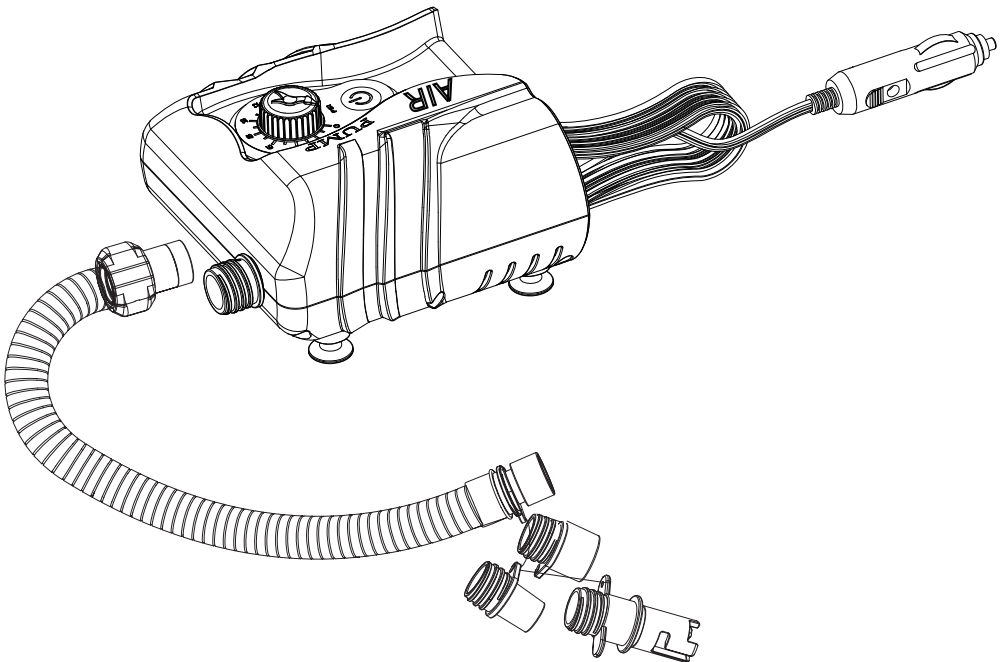




12V ELECTRIC AIR PUMP

for air roof tent - Art.nr.900629



DE – BENUTZERHANDBUCH
EN – USER'S INSTRUCTION
FR – MANUEL D'UTILISATION
FI – KÄYTTÖOHJE
DK – BRUGERHÅNDBOG

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

EN

INHALT

FR

FI

DK

1. PRODUKTEINFÜHRUNG.....2

2. LISTE DER ZUBEHÖRTEILE.....2

3. DETAILS.....3

4. SICHERHEITSHINWEISE3

5. AUFPUMPEN4

6. VORSICHTSMASSNAHMEN.....4

7. FEHLERBEHANDLUNG.....5

8. WARTUNG UND LAGERUNG5

9. ENTSORGUNG.....5

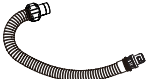
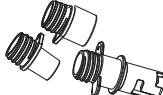
GARANTIEBESTIMMUNGEN6

1. PRODUKTEINFÜHRUNG

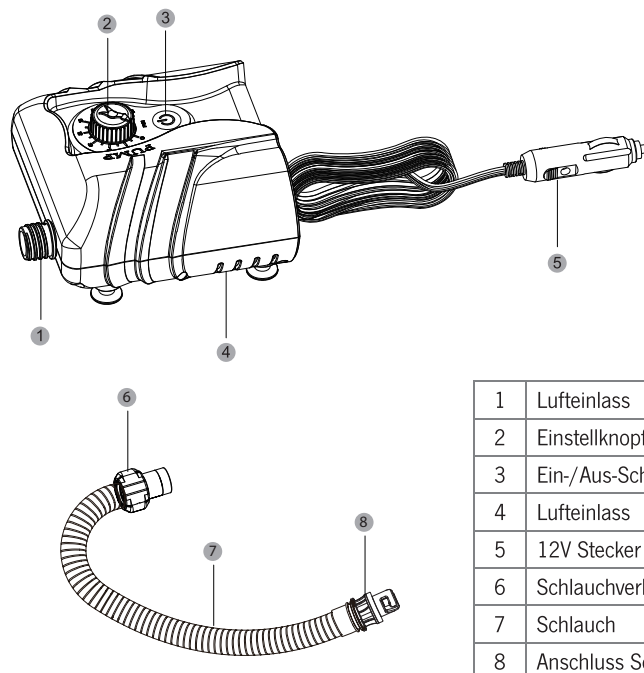
Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt gekauft haben. Dies ist eine DC elektrische Luftpumpe, die aufblasbare Zelte, SUP, etc. aufblasen kann. Sie verfügt über ein intelligentes Drucksystem, d.h. wenn Sie den Druck einstellen, stoppt die Pumpe automatisch, wenn der Druck den voreingestellten Wert erreicht.

2. LISTE DER ZUBEHÖRTEILE

Bitte vergewissern Sie sich, dass folgendes Zubehör in der Verpackung ist, bevor Sie es verwenden. Falls etwas fehlt, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

Pumpe 	Schlauch 	Anleitung 	Adapter 
--	---	--	--

3. DETAILS



4. SICHERHEITSHINWEISE

- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, halten Sie bitte Kinder davon fern. Beaufsichtigen Sie Kinder und aufsichtspflichtige Personen, die mit dieser Luftpumpe in Kontakt kommen oder sie benutzen, immer.
- Kinder müssen von diesem Produkt und dem Kabel ferngehalten werden.
- Dieses Produkt ist nicht für Personen mit abnehmender körperlicher Kraft, sensorischen Fähigkeiten oder geistiger Kapazität, Personen mit mangelnden Fähigkeiten und geistig behinderte Personen geeignet, es sei denn, sie stehen unter dem Schutz ihrer Erziehungsberechtigten und werden gleichzeitig beaufsichtigt und angeleitet.
- Bevor Sie dieses Produkt bewegen, warten, reparieren oder einstellen, ziehen Sie bitte zuerst den Stecker aus der Steckdose.
- Bitte vergraben Sie das Kabel nicht im Boden, sondern verlegen Sie es in einer sicheren Zone, in der es nicht durch Rasenmäher oder andere Geräte beschädigt werden kann.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder ähnlichem autorisiertem Personal ausgetauscht werden, falls ein Risiko besteht.
- Wenn Sie sich an einem Ort mit Wasser befinden oder Ihre Hände nass sind, stecken Sie den Stecker nicht ein und ziehen Sie ihn nicht.
- Achten Sie darauf, vor dem Aufblasen den maximal zulässigen Druck des aufblasbaren Produkts zu prüfen, da der Luftschlauch bei Überschreiten des maximal zulässigen Drucks beschädigt werden kann.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung die Zigarettenanzünderbuchse, um sicherzustellen, dass sich darin kein Rost oder Rückstände befinden. Eine Zigarettenanzünderbuchse mit schlechter elektrischer Leitfähigkeit kann zu einer Überhitzung des Produkts oder der Stromquelle führen, wodurch das Produkt beschädigt wird.
- Der Zweck der Verwendung dieses Produkts ist auf die Beschreibung in der Bedienungsanleitung beschränkt.

DE

EN

FR

FI

DK

5. AUFPUMPEN

- Verbinden Sie den flexiblen Adapter (6) des Schlauchs mit dem Lufteinlass (1) der Luftpumpe, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest, wie in Abbildung 1 dargestellt.
- Installieren Sie das andere Ende des Schlauchs mit dem passenden Adapter des Ventils (Abbildung 2), und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest. Setzen Sie dann das Aufblasventil ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn fest (Schritt in Abbildung 2).
- Stecken Sie den DC-Stecker in die 12-V-Buchse.
- Drehen Sie den Einstellknopf (2), um den gewünschten Druckwert einzustellen.
- Nachdem Sie die oben genannten Schritte durchgeführt haben, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (3), um das Aufpumpen zu starten.
- Wenn der Druck den eingestellten Wert erreicht, hört die Luftpumpe automatisch auf zu arbeiten.
- Ziehen Sie nach Abschluss des Aufpumpvorgangs den 12V Stecker aus der Buchse.
- Nach dem Ziehen des Steckers bitte den Schlauch von der Luftpumpe und dem Luftschlauch abnehmen und aufbewahren.

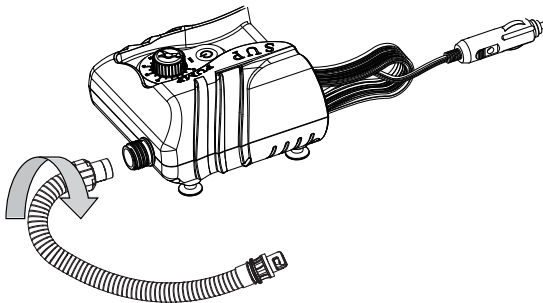


Abbildung 1

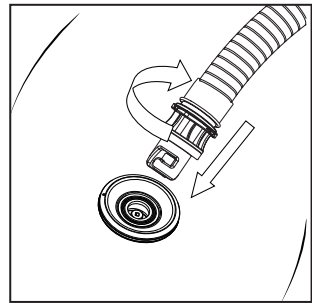


Abbildung 2

6. VORSICHTSMASSNAHMEN

- Die Stromquelle muss eine 12-V-DC-Stromquelle sein (siehe Abbildung 3).

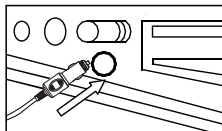


Abbildung 3

- Lufteinlass an der Unterseite der Luftpumpe nicht blockieren und sicherstellen, dass der Lufteinlass immer frei ist.
- Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen zur Abfallbehandlung. Es ist nicht erlaubt, die Luftpumpe einfach wegzuerwerfen.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn der Schlauch beschädigt ist, und tauschen Sie den Schlauch bitte sofort aus.
- Ziehen Sie den Schlauch beim Aufpumpen nicht heraus, da der hohe Druck den Körper verletzen kann.
- Lassen Sie die Luftpumpe nicht länger als 20 Minuten laufen, da der Motor durch Überhitzung beschädigt werden kann. Die Luftpumpe muss nach 20 Minuten Dauerbetrieb 30 Minuten lang vollständig abgekühlt werden.
- Bitte verwenden Sie die Luftpumpe nicht, wenn ein Teil beschädigt ist, und wenden Sie sich zur Reparatur an einen Fachmann.
- Dieses Produkt darf nicht dem Regen ausgesetzt oder in Wasser getaucht werden.
- Um Risiken zu vermeiden, darf der Lufteinlass nicht in Richtung Gesicht oder Körper zeigen.
- Bitte verlassen Sie das Gerät nicht während des Aufpumpens.
- Achtung! Um beste Ergebnisse zu erzielen und Schäden zu vermeiden, starten Sie bitte das Auto, wenn Sie das Produkt verwenden

7. FEHLERBEHANDLUNG

STÖRUNG	INSPEKTION	LÖSUNG
Die Luftpumpe kann nicht normal gestartet werden.	1. Die Stromquelle ist nicht richtig eingesteckt. 2. Die Sicherung im DC-Stecker ist durchgebrannt. 3. Überhitzung oder Überlast verursacht Motorstopp.	1. Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel in der 12V DC-Buchse steckt. 2. Wechseln Sie die Sicherung. 3. Kühlen Sie den Motor ab und starten Sie ihn neu. 4. Wenn das Problem nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Service vor Ort.
Langsames oder abnormales Aufblasen.	1. Prüfen Sie, ob der Schlauch verstopft ist oder gerissen ist. 2. Die Verbindung zwischen dem Schlauch und Luftpumpe oder Luftschlauch ist nicht richtig.	1. Wechseln Sie den Schlauch oder machen ihn frei, und prüfen Sie ob der Schlauch gerissen ist. 2. Montieren Sie den Schlauch wieder. 3. Wenn das Problem nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Service vor Ort.

8. WARTUNG UND LAGERUNG

Nach dem Gebrauch, oder wenn Sie das Produkt bewegen, warten oder ausstecken wollen, ziehen Sie bitte zuerst den 12V Stecker aus der Buchse.

Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, muss es ordnungsgemäß gelagert werden, nachdem es vollständig abgekühlt ist. Es darf nicht dem Regen ausgesetzt oder in Wasser getaucht werden.

Bitte lagern Sie es an einem trockenen und belüfteten Ort.

9. ENTSORGUNG

- Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, sondern über getrennte Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten. Bei der Entsorgung von Elektrogeräten auf Deponien oder Müllkippen können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und so Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen. Beim Austausch von Altgeräten gegen Neugeräte ist der Händler gesetzlich verpflichtet, Ihr Altgerät zur Entsorgung zumindest kostenlos zurückzunehmen.
- Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien enthalten Werkstoffe, Bauteile und Substanzen, die bei unsachgemäßer Behandlung der Abfallstoffe (Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien) für Sie und die Umwelt schädlich sein können.
- Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien sind wie abgebildet mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt entsorgt werden müssen.
- Es liegt in Ihrer Verantwortung als Endverbraucher, leere Batterien an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abzugeben. Dadurch wird sichergestellt, dass die Batterien in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen recycelt werden, ohne die Umwelt zu belasten.
- Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien kostenlos zum Recycling angenommen werden; alternativ können Vereinbarungen zur Abholung getroffen werden. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Gemeindeverwaltung.



DE

EN

FR

FI

DK

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (nachfolgend „Reimo“ oder „Wir“) räumt Ihnen zusätzlich zu den gesetzlichen Mängelrechten auf die unter den Reimo-Eigenmarken „CARBEST“, „REIMO TENT“, „Camp4“, „MC CAMPING“ und „HOLIDAY TRAVEL“ vertriebenen Produkte eine Garantie von 3 Jahren ein.

Die Frist für die Berechnung der Garantiedauer beginnt jeweils mit Rechnungsdatum. Der räumliche Geltungsbereich unserer Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Sollten während des Garantiezeitraums Material- oder Fertigungsfehler an dem von Ihnen erworbenen Produkt auftreten, so gewähren wir Ihnen im Rahmen dieser Garantie eine der folgenden Leistungen nach unserer Wahl:

- Kostenfreie Reparatur der Ware oder
- Kostenfreier Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel

Alle Originalteile, die im Rahmen der Erbringung von Garantieleistungen ersetzt wurden, gehen in das Eigentum von Reimo über. Die neuen Teile bzw. Austauschteile gehen in das Eigentum des Kunden über.

Reparaturleistungen oder der Austausch im Rahmen der Garantie berechtigen nicht zu einer Verlängerung oder einem Neubeginn des Garantiezeitraums.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an ihren Händler, von welchem Sie den betreffenden Artikel erworben haben, oder direkt an Reimo als Garantiegeber:

**Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10,
63329 Egelsbach, Telefon: 06150 8662-310**

Die Garantie gilt nicht, wenn andere Mängel als Material- oder Fertigungsfehler festgestellt werden. Garantiesprüche sind ausgeschlossen bei Schäden an der Ware durch:

- Regulären Verschleiß
- Unsachgemäße und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts
- Unsachgemäßen Betrieb, Installation, Montage, Inbetriebnahme oder Bedienung entgegen der jeweiligen Gebrauchs- und/oder Einbauanweisung, insbesondere bei Missachtung von Wartungs-, Pflege und Warnhinweisen
- Nichtbeachtung etwaiger Sicherheitsvorkehrungen
- Gewaltanwendung (z.B. Schläge)
- Eigenreparaturen
- Verwendung von Nicht-Originalteilen des Herstellers oder vom Hersteller nicht freigegebenen Teilen
- Umwelteinflüsse (Hitze, Feuchtigkeit etc.)
- Umstände, die nicht vom Hersteller zu verantworten sind (z.B. Naturkatastrophen, Unfälle)
- Unsachgemäßen Transport

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist, dass Sie uns die Prüfung des Garantiefalls ermöglichen (z.B. durch Einschicken der Ware). Es ist darauf zu achten, dass Beschädigungen der Ware auf dem Transportweg durch eine sichere Verpackung vermieden werden.

Zur Inanspruchnahme der Garantieleistung ist eine Rechnungskopie der Warensendung beizufügen. Dies dient dazu, dass wir das Vorliegen der Garantievoraussetzungen prüfen können. Ohne Rechnungskopie können wir eine Garantieleistung ablehnen.

Bei berechtigter Inanspruchnahme einer Garantieleistung entstehen Ihnen keine Versandkosten, d.h. wir erstatten Ihnen etwaige Versandkosten für das Einschicken der Ware. (Beinhaltet nur den Versand innerhalb der Bundesrepublik Deutschland).

Bitte beachten Sie: Durch diese Händlergarantie von Reimo werden Ihre gesetzlichen Rechte bei Mängeln (Gewährleistungsrechte) gegen Reimo / einen Händler nicht eingeschränkt und können von Ihnen unentgeltlich in Anspruch genommen werden.

Von diesem Garantieversprechen bleiben etwaige bestehende Gewährleistungsrechte Reimo gegenüber unberührt. Diese Herstellergarantie erweitert Ihre Rechtsstellung daher vielmehr.

Für den Fall, dass die Kaufsache mangelhaft ist, können Sie in jedem Fall gegenüber Reimo ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte geltend machen und zwar unabhängig davon, ob ein Garantiefall vorliegt oder die Garantie in Anspruch genommen wird.

DE
EN
FR
FI
DK

INSTRUCTIONS FOR USE

CONTENTS

1. PRODUCT INTRODUCTION8

2. LIST OF ACCESSORIES8

3. DETAILS.....9

4. SAFETY INSTRUCTIONS9

5. INFLATION9

6. PRECAUTIONS.....10

8. MAINTENANCE AND STORAGE11

9. DISPOSAL.....11

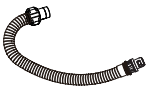
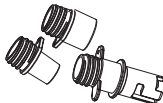
WARRANTY CONDITIONS:12

1. PRODUCT INTRODUCTION

Thank you for purchasing this product. This is a DC electric air pump which can inflate inflatable tents, SUP, etc. It has an intelligent pressure system, i.e. when you set the pressure, the pump will stop automatically when the pressure reaches the preset value.

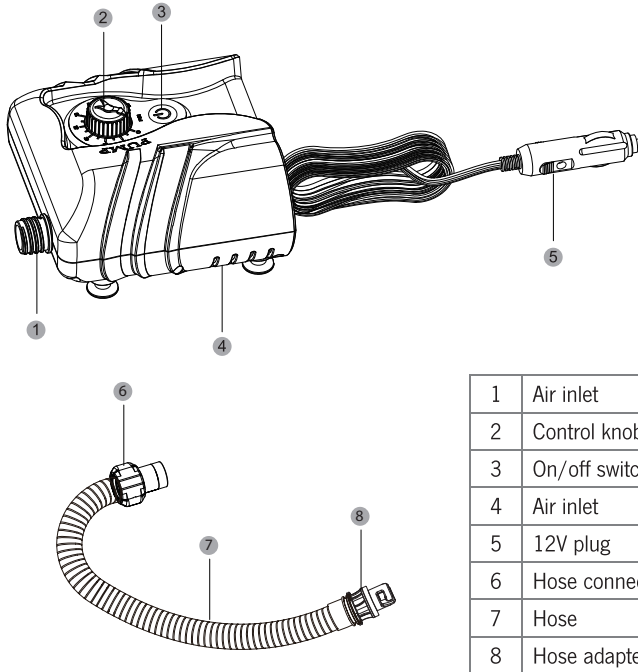
2. LIST OF ACCESSORIES

Please make sure the following accessories are in the package before using. If anything is missing, please contact the seller.

Pump 	Hose 	Instructions 	Adapter 
---	---	---	--

3. DETAILS

DE
EN
FR
FI
DK



4. SAFETY INSTRUCTIONS

- To reduce the risk of injury, please keep children away. Always supervise children and unsupervised persons who come into contact with or use this air pump.
- Children must be kept away from this product and the cable.
- This product is not intended for use by persons with reduced physical strength, sensory or mental capabilities, persons with disabilities or persons with intellectual disabilities unless they are supervised and instructed by a parent or guardian.
- Before moving, servicing, repairing or adjusting this product, please unplug it from the wall socket first.
- Please do not bury the cable in the ground, but lay it in a safe area where it cannot be damaged by lawn mowers or other equipment.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similar authorized personnel if there is a risk.
- If you are in a place with water or your hands are wet, do not insert or remove the plug.
- Be sure to check the maximum allowable pressure of the inflatable product before inflating, as the air hose may be damaged if the maximum allowable pressure is exceeded.
- Before use, check the cigarette lighter socket to make sure there is no rust or residue inside. A cigarette lighter socket with poor electrical conductivity may cause the product or the power source to overheat, resulting in damage to the product.
- The purpose of using this product is limited to the description in the instruction manual.

5. INFLATION

- Connect the flexible adapter (6) of the hose to the air inlet (1) of the air pump and turn it clockwise to tighten, as shown in Figure 1.
- Install the other end of the hose with the matching adapter of the valve (Figure 2) and turn it clockwise to tighten. Then insert the inflation valve and turn it clockwise to tighten (step in Figure 2).

DE

EN

FR

FI

DK

- Insert the DC plug into the 12 V socket.
- Turn the adjustment knob (2) to set the desired pressure value.
- After you have carried out the above steps, press the on/off switch (3) to start inflation.
- When the pressure reaches the set value, the air pump will automatically stop working.
- Once the inflation process is complete, remove the 12V plug from the socket.
- After removing the plug, please remove the hose from the air pump and the air hose and store them.

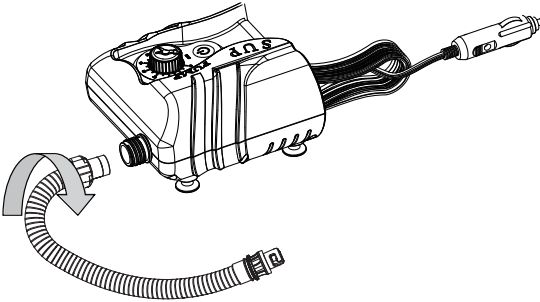


Figure 1

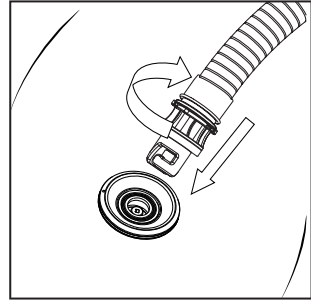


Figure 2

6. PRECAUTIONS

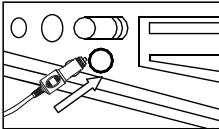


Figure 3

- The power source must be a 12 V DC power source (see Figure 3).
- Do not block the air inlet on the underside of the air pump and ensure that the air inlet is always unobstructed.
- Observe the local regulations on waste treatment. It is not permitted to simply throw away the air pump.
- Do not use this product if the hose is damaged and replace the hose immediately.
- Do not pull out the hose when inflating, as the high pressure can injure the body.
- Do not leave the air pump running for longer than 20 minutes as the motor may be damaged by overheating. The air pump must be allowed to cool down completely for 30 minutes after 20 minutes of continuous operation.
- Please do not use the air pump if any part is damaged and contact a specialist for repair.
- This product must not be exposed to rain or immersed in water.
- To avoid risks, do not point the air inlet towards your face or body.
- Please do not leave the device during inflation.
- Attention! For best results and to avoid damage, please start the car when using the product

7. TROUBLESHOOTING

MALFUNCTION	INSPECTION	SOLUTION
The air pump cannot be started normally.	1. The power source is not plugged in correctly. 2. The fuse in the DC plug is blown. 3. Overheating or overload causes the motor to stop.	1. Ensure that the power cable is plugged into the 12V DC socket. 2. Replace the fuse. 3. Cool down the motor and restart it. 4. If the problem cannot be rectified, please contact your dealer or local service.
Slow or abnormal inflation.	1. Check whether the hose is blocked or torn. 2. The connection between the hose and the air pump or air hose is not correct.	1. Replace the hose or free it up and check whether the hose is torn. 2. Refit the hose. 3. If the problem cannot be rectified, please contact your dealer or local service.

8. MAINTENANCE AND STORAGE

After use, or if you want to move, service or unplug the product, first remove the 12V plug from the socket.

When the appliance is not in use, it must be stored properly after it has cooled down completely. It must not be exposed to rain or immersed in water.

Please store it in a dry and ventilated place.

9. DISPOSAL

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, but via separate collection points. Contact your local authority for information on the collection systems available. When disposing of electrical appliances in landfills or dumps, hazardous substances can enter the groundwater and the food chain and thus harm your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obliged to take back your old appliance for disposal, at least free of charge.

Electrical and electronic equipment and batteries contain materials, components and substances that can be harmful to you and the environment if the waste materials (waste electrical and electronic equipment and batteries) are not handled properly.

Electrical and electronic equipment and batteries are marked with a crossed-out dustbin as shown. This symbol means that electrical and electronic equipment and batteries must not be disposed of with household waste, but must be disposed of separately.

It is your responsibility as the end user to dispose of used batteries at the designated collection points. This ensures that the batteries are recycled in accordance with the applicable laws without harming the environment.

Cities and municipalities have set up collection points where electrical and electronic equipment and batteries are accepted for recycling free of charge; alternatively, arrangements can be made for collection. Please contact your local authority for further information.

DE

EN

FR

FI

DK



WARRANTY CONDITIONS:

DE
EN
FR
FI
DK

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach

(hereinafter referred to as "Reimo" or "we"), provides a three-year warranty on the products sold under its own "CARBEST", "REIMO TENT", "CAMP4", "MC CAMPING" and "HOLIDAY TRAVEL" brands in addition to the statutory rights related to defects.

The warranty period will start to run on the relevant invoice date. The geographical scope of our warranty extends to the territory of the Federal Republic of Germany.

If any material defects or manufacturing defects are found in your purchased products during the warranty period, we will provide you with one of the following services at our discretion as part of the warranty:

- We will repair the goods free of charge; or
- We will exchange the goods for an equivalent product free of charge.

Reimo will acquire ownership of any original parts that are replaced within the scope of the above warranty services.

You will acquire ownership of the new parts or replacement parts.

Any repairs or replacements provided under the warranty will not entitle you to extend or restart the relevant warranty period. If you wish to make a warranty claim, please contact the dealer from whom you purchased the product in question or Reimo directly as the warrantor:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

The warranty will not apply if any defects other than material defects or manufacturing defects are found. Furthermore, warranty claims will be rejected if any damage is caused by:

- normal wear and tear;
- improper and non-intended use of the product;
- improper operation, installation, assembly, commissioning or operation contrary to the relevant instructions for use and/or installation, especially if instructions for maintenance and care or warnings are not observed;
- failure to observe any safety precautions;
- use of force (e.g. beating);
- self-repairs;
- use of any non-original parts or any parts not approved by the manufacturer;
- environmental factors (e.g. heat, humidity);
- circumstances for which the manufacturer is not responsible (e.g. natural disasters, accidents); or
- improper transportation.

In order to make a warranty claim, you must allow us to examine the case in question (e.g. by sending us the goods).

Please use secure packaging to ensure that the goods are not damaged during transport.

In order to make a warranty claim, you must enclose a copy of the invoice with the shipment of the goods. This will enable us to check whether the warranty conditions are met. If you do not enclose a copy of the invoice, we may refuse to provide services under the warranty. If your warranty claim is legitimate, you will not incur any shipping costs (i.e. we will reimburse you for any shipping costs incurred to send us the goods. Includes shipping within the Federal Republic of Germany only).

Please note:

This manufacturer's warranty provided by Reimo will not restrict any statutory warranty rights that you may be able to assert against Reimo / a dealer in the event of defects; you may exercise the relevant rights free of charge.

This manufacturer's warranty shall have no bearing on any statutory warranty rights that you may hold against Reimo. On the contrary, this manufacturer's warranty serves to consolidate your legal position.

If any of your purchased items are defective, you may always assert your statutory warranty rights against Reimo, regardless of whether the defects are covered by the warranty or whether a claim is asserted under the warranty.

DE
EN
FR
FI
DK

MODE D'EMPLOI

SOMMAIRE

1. INTRODUCTION AU PRODUIT14

2. LISTE DES ACCESSOIRES14

3. DÉTAILS.....15

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ15

5. GONFLAGE16

6. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI16

7. TRAITEMENT DES ERREURS17

8. ENTRETIEN ET STOCKAGE.....17

9. MISE AU REBUT17

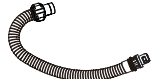
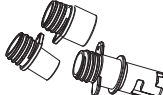
CONDITIONS DE GARANTIE18

1. INTRODUCTION AU PRODUIT

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Il s'agit d'une pompe à air électrique DC qui peut gonfler des tentes gonflables, des SUP, etc. Elle dispose d'un système de pression intelligent, c'est-à-dire que lorsque vous réglez la pression, la pompe s'arrête automatiquement lorsque la pression atteint la valeur préréglée.

2. LISTE DES ACCESSOIRES

Veuillez vous assurer que les accessoires suivants se trouvent dans l'emballage avant de les utiliser. S'il en manque, veuillez contacter le vendeur.

Pompe	Tuyau	Instructions	Adaptateur
			

DE

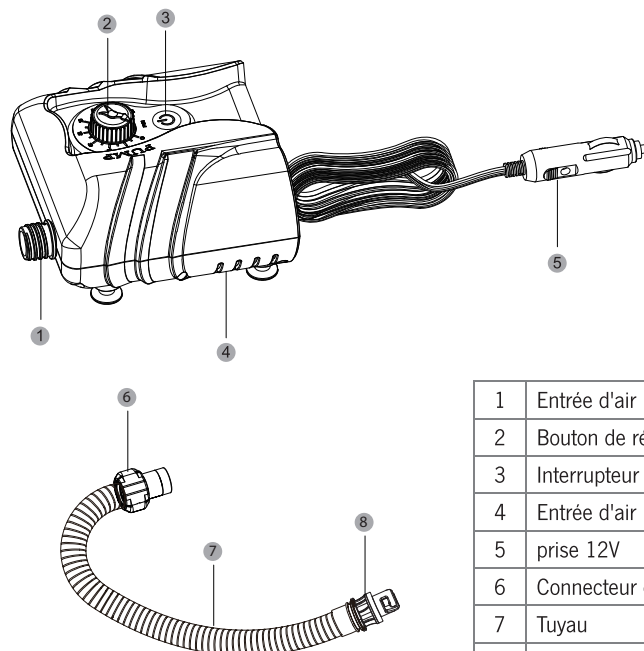
EN

FR

FI

DK

3. DÉTAILS



1	Entrée d'air
2	Bouton de réglage
3	Interrupteur marche/arrêt
4	Entrée d'air
5	prise 12V
6	Connecteur de tuyau
7	Tuyau
8	Raccord de l'adaptateur de tuyau

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Pour réduire le risque de blessure, veuillez tenir les enfants à l'écart. Surveillez toujours les enfants et les personnes non conscientes qui entrent en contact avec cette pompe à air ou qui l'utilisent.
- Les enfants doivent être tenus à l'écart de ce produit et de son câble.
- Ce produit n'est pas destiné aux personnes dont la force physique, les capacités sensorielles ou les capacités mentales diminuent, aux personnes dont les capacités sont insuffisantes et aux personnes handicapées mentales, à moins qu'elles ne soient sous la protection de leur tuteur légal et qu'elles ne bénéficient en même temps d'une surveillance et d'instructions.
- Avant de déplacer, d'entretenir, de réparer ou de régler ce produit, veuillez d'abord le débrancher de la prise de courant.
- Veuillez ne pas enterrer le câble dans le sol, mais le placer dans une zone sûre où il ne peut pas être endommagé par les tondeuses à gazon ou autres appareils.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un personnel agréé similaire, s'il existe un risque.
- Si vous vous trouvez dans un endroit où il y a de l'eau ou si vos mains sont mouillées, ne branchez pas et ne débranchez pas la fiche.
- Veuillez à vérifier la pression maximale autorisée du produit gonflable avant de le gonfler, car le tuyau d'air peut être endommagé si la pression maximale autorisée est dépassée.
- Avant l'utilisation, vérifiez la prise allume-cigare pour vous assurer qu'il n'y a pas de rouille ou de résidus à l'intérieur. Une prise d'allume-cigare présentant une mauvaise conductivité électrique peut entraîner une surchauffe du produit ou de la source d'alimentation, ce qui peut endommager le produit.
- Le but de l'utilisation de ce produit est limité à la description figurant dans le manuel d'utilisation.

DE
EN
FR
FI
DK

5. GONFLAGE

- Raccordez l'adaptateur flexible (6) du tuyau à l'entrée d'air (1) de la pompe à air et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer, comme indiqué sur la figure 1.
- Installez l'autre extrémité du tuyau sur l'adaptateur approprié de la valve (figure 2) et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer. Installez ensuite la valve de gonflage et vissez-la dans le sens des aiguilles d'une montre (étape de la figure 2).
- Branchez la fiche DC dans la prise 12 V.
- Tournez le bouton de réglage (2) pour régler la valeur de pression souhaitée.
- Après avoir effectué les étapes ci-dessus, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (3) pour démarrer le gonflage.
- Lorsque la pression atteint la valeur réglée, la pompe à air s'arrête automatiquement de fonctionner.
- Une fois le processus de gonflage terminé, retirez la fiche 12V de la prise.
- Après avoir débranché la fiche, veuillez retirer le tuyau de la pompe à air et du tuyau d'air et le conserver.

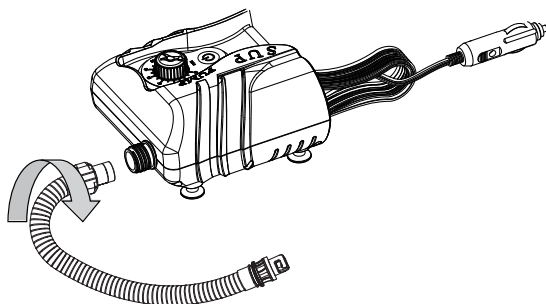


Illustration 1

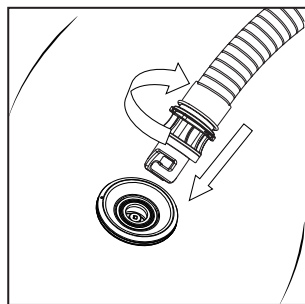


Figure 2

6. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

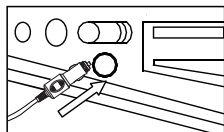


Figure 3

- La source d'alimentation doit être une source d'alimentation 12 V CC (voir figure 3).
- Ne pas bloquer l'entrée d'air au bas de la pompe à air et s'assurer que l'entrée d'air est toujours libre.
- Respecter la réglementation locale en matière de traitement des déchets. Il n'est pas permis de jeter simplement la pompe à air.
- N'utilisez pas ce produit si le tuyau est endommagé et remplacez le tuyau immédiatement.
- Ne retirez pas le tuyau lors du gonflage, car la pression élevée peut blesser le corps.
- Ne faites pas fonctionner la pompe à air pendant plus de 20 minutes, car le moteur peut être endommagé par une surchauffe. La pompe à air doit être complètement refroidie pendant 30 minutes après 20 minutes de fonctionnement continu.
- N'utilisez pas la pompe à air si l'une de ses pièces est endommagée et faites appel à un spécialiste pour la faire réparer.
- Ce produit ne doit pas être exposé à la pluie ou immergé dans l'eau.
- Pour éviter tout risque, l'entrée d'air ne doit pas être dirigée vers le visage ou le corps.
- Veuillez ne pas quitter l'appareil pendant le gonflage.
- Attention ! Pour obtenir les meilleurs résultats et éviter tout dommage, veuillez démarrer la voiture lorsque vous utilisez le produit

DE
EN
FR
FI
DK

7. TRAITEMENT DES ERREURS

PANNE	INSPECTION	SOLUTION
La pompe à air ne peut pas être démarrée normalement.	1. La source d'alimentation n'est pas correctement branchée. 2. Le fusible du connecteur DC est grillé. 3. La surchauffe ou la surcharge provoque l'arrêt du moteur.	1. Assurez-vous que le câble d'alimentation est bien branché dans la prise 12V DC. 2. Remplacez le fusible. 3. Refroidissez le moteur et redémarrez-le. 4. Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou votre service après-vente local.
Gonflage lent ou anormal.	1. Vérifiez que le tuyau n'est pas bouché ou déchiré. 2. La connexion entre la chambre à air et la pompe à air ou le tuyau d'air n'est pas correcte.	1. Changez la chambre à air ou dégagez-la et vérifiez si la chambre à air est déchirée. 2. Remontez le tuyau. 3. Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou votre service après-vente local.

8. ENTRETIEN ET STOCKAGE

Après utilisation, ou si vous souhaitez déplacer, entretenir ou débrancher le produit, débranchez d'abord la fiche 12V de la prise.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il doit être stocké correctement après avoir complètement refroidi. Il ne doit pas être exposé à la pluie ni être immergé dans l'eau.

Veuillez le stocker dans un endroit sec et ventilé.

9. MISE AU REBUT

- Ne vous débarrassez pas des appareils électriques comme des déchets municipaux non triés, mais dans des points de collecte séparés. Contactez votre administration communale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Lorsque les appareils électriques sont mis en décharge ou enfouis, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les nappes phréatiques et la chaîne alimentaire et nuire ainsi à votre santé et à votre bien-être. Lors de l'échange d'appareils usagés contre des appareils neufs, le revendeur est légalement tenu de reprendre au moins gratuitement votre appareil usagé en vue de son élimination
- Les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles contiennent des matériaux, des composants et des substances qui peuvent être nocifs pour vous et pour l'environnement si les déchets (appareils électriques et électroniques usagés et piles) ne sont pas traités correctement.
- Les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles sont marqués d'une poubelle barrée d'une croix, comme illustré. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être éliminés séparément.
- Il est de votre responsabilité, en tant qu'utilisateur final, de déposer les piles usagées dans les points de collecte prévus à cet effet. Cela permet de s'assurer que les piles sont recyclées conformément à la législation en vigueur, sans nuire à l'environnement.
- Les villes et les communes ont mis en place des points de collecte où les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles sont acceptés gratuitement pour être recyclés ; à défaut, des accords peuvent être conclus pour la collecte. Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à votre administration communale



CONDITIONS DE GARANTIE

DE

La société Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (ci-après dénommée « Reimo » ou « nous »), accorde une garantie de trois ans sur les produits vendus sous ses marques propres « CARBEST », « MC CAMPING », « REIMO TENT », « CAMP4 » et « HOLIDAY TRAVEL », en plus des droits légaux liés aux défauts.

EN

FR

La période de garantie commence à partir de la date de facturation pertinente. La portée géographique de notre garantie s'étend au territoire de la République fédérale d'Allemagne. Si des défauts matériels ou de fabrication sont constatés sur les produits achetés pendant la période de garantie, nous vous fournirons l'un des services suivants, à notre discrétion, dans le cadre de la garantie :

FI

- Nous réparerons les marchandises gratuitement ; ou
- Nous échangerons gratuitement la marchandise contre un produit équivalent.

DK

Reimo devient propriétaire de toutes les pièces d'origine qui sont remplacées dans le cadre des services de garantie susmentionnés. Vous deviendrez propriétaire des nouvelles pièces ou des pièces de rechange. Les réparations ou les remplacements effectués dans le cadre de la garantie ne donnent pas droit à une prolongation ou à un redémarrage de la période de garantie concernée. Si vous souhaitez faire valoir votre droit à la garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit en question ou Reimo directement en tant que garant :

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tél. : +49 6150 8662-310

La garantie ne s'appliquera pas si des défauts autres que des défauts matériels ou des défauts de fabrication sont constatés. En outre, les réclamations au titre de la garantie seront rejetées si les dommages sont causés par :

- une usure normale ;
- une utilisation impropre et non intentionnelle du produit ;
- une exploitation, une installation, un montage, une mise en service incorrects ou contraires aux instructions d'utilisation et/ou d'installation pertinentes, en particulier si des instructions de maintenance et d'entretien ou des avertissements n'ont pas été respectés ;
- le non-respect des mesures de sécurité ;
- le recours à la force (par exemple, des coups) ;
- la réparation par ses propres moyens ;
- l'utilisation de toute pièce non originale ou de pièces non approuvées par le fabricant ;
- les facteurs environnementaux (par exemple, la chaleur, l'humidité) ;
- les circonstances pour lesquelles le fabricant n'est pas responsable (par exemple, catastrophes naturelles, accidents) ; ou
- un transport inapproprié.

Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez nous permettre de procéder à l'examen du cas en question (par exemple, en nous envoyant les marchandises). Veuillez utiliser un emballage sûr afin que les marchandises ne soient pas endommagées au cours du transport. Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez joindre une copie de la facture à l'envoi des marchandises. Nous pourrions ainsi vérifier si les conditions de la garantie sont remplies. Si vous ne nous joignez pas une copie de la facture, nous pouvons refuser de fournir des services dans le cadre de la garantie. Si votre demande de garantie est légitime, vous n'aurez pas à payer de frais d'expédition (c'est-à-dire que nous vous rembourserons les frais d'expédition encourus pour nous envoyer les marchandises. Ne comprend que l'envoi en République fédérale d'Allemagne).

Veuillez noter que :

la présente garantie du fabricant accordée par Reimo ne limite pas les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo / d'un revendeur en cas de défauts ; vous pouvez exercer gratuitement les droits concernés. La présente garantie de fabricant n'a aucune incidence sur les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo. Bien au contraire, cette garantie du fabricant sert à consolider votre position juridique. Si l'un des articles que vous avez achetés se révèle défectueux, vous pouvez toujours faire valoir vos droits légaux à la garantie à l'encontre de Reimo, que les défauts soient couverts par la garantie ou qu'un droit à la garantie soit invoqué.

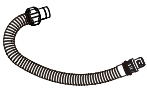
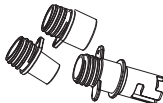
DE	KÄYTTÖOHJEET	
EN	SISÄLTÖ	
FR	1. TUOTTEEN ESITTELY	20
FI	2. LUETTELO LISÄVARUSTEISTA.....	20
DK	3. YKSITYISKOHDAT	21
	4. TURVALLISUUSOHJEET	21
	5. INFLAATIO.....	21
	6. VAROTOIMENPITEET	22
	7. VIANMÄÄRITYS	23
	8. HUOLTO JA VARASTOINTI.....	23
	9. HÄVITTÄMINEN	23
	TAKUUEHDOT	24

1. TUOTTEEN ESITTELY

Kiitos tämän tuotteen ostamisesta. Tämä on tasavirtasähköinen ilmapumppu, jolla voidaan puhalttaa puhallettavia teltoja, SUP-teltoja jne. Siinä on älykäs painejärjestelmä, eli kun asetat paineen, pumppu pysähtyy automaattisesti, kun paine saavuttaa esiasetetun arvon.

2. LUETTELO LISÄVARUSTEISTA

Varmista, että seuraavat lisävarusteet ovat pakkauksessa ennen käyttöä. Jos jotain puuttuu, ota yhteyttä myyjään.

Pumppu 	Letku 	Käyttöohjeet 	Sovitin 
---	--	---	--

DE

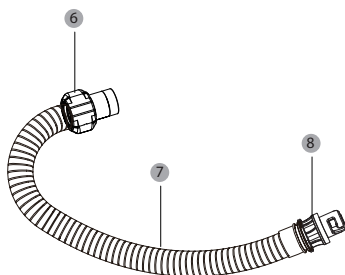
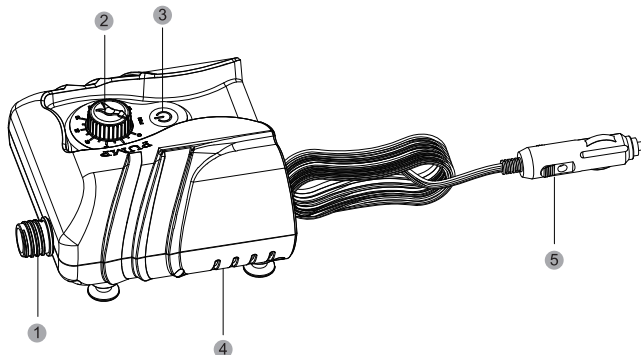
EN

FR

FI

DK

3. YKSITYISKOHDAT



1	Ilman tuloaukko
2	Säätönuppi
3	On/off-kytkin
4	Ilman tuloaukko
5	12 V:n pistoke
6	Letkuliitin
7	Letku
8	Letkusovittimen liitäntä

4. TURVALLISUUSOHJEET

- Pidä lapset poissa käytöstä loukkaantumisriskin minimoimiseksi. Valvo aina lapsia ja valvomiskyttömiä henkilöitä, jotka joutuvat kosketuksiin tämän ilmapumpun kanssa tai käyttävät sitä.
- Lapset on pidettävä kaukana tästä tuotteesta ja kaapelista.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on heikentynyt fyysinen voima, aisti- tai henkiset kyvyt, vammaiset tai kehitysvammaiset henkilöt, ellei vanhempi tai huoltaja valvo ja opasta heitä.
- Ennen tämän tuotteen siirtämistä, huoltoa, korjaamista tai säätämistä irrota se ensin pistorasiasta.
- Älä haudaa kaapelia maahan, vaan aseta se turvalliselle alueelle, jossa ruohonleikkurit tai muut laitteet eivät voi vahingoittaa sitä.
- Jos virtajohto vaurioituu, se on vaihdettava valmistajan tai sen asiakaspalvelun tai vastaavan valtuutetun henkilökunnan toimesta, jos siitä on vaaraa.
- Jos olet paikassa, jossa on vettä tai kätesi ovat märät, älä työnnä pistoketta sisään tai irrota sitä.
- Muista tarkistaa puhallettavan tuotteen suurin sallittu paine ennen puhaltamista, sillä ilmaletku voi vaurioitua, jos suurin sallittu paine ylittyy.
- Tarkista ennen käyttöä, että tupakansytyttimen pistorasiassa ei ole ruostetta tai jäämiä. Savukkeensytyttimen pistorasia, jonka sähköjohtavuus on huono, voi aiheuttaa tuotteen tai virtalähteen ylikuumenemisen, jolloin tuote voi vaurioitua.
- Tämän tuotteen käyttötarkoitus rajoittuu käyttöohjeen kuvaukseen.

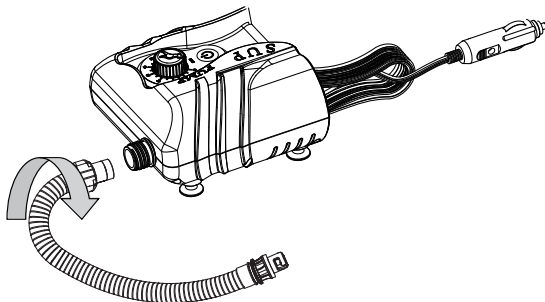
5. INFLAATIO

- Liitä letkun joustava sovitin (6) ilmapumpun ilmansyöttöaukkoon (1) ja kierrä sitä myötäpäivään kiristääkseen, kuten kuvassa 1 on esitetty.
- Asenna letkun toinen pää venttiin vastaavaan sovittimeen (kuva 2) ja käännä sitä myötäpäivään kiristämiseksi. Aseta sitten täyttöventtiili paikalleen ja käännä sitä myötäpäivään kiristämiseksi.

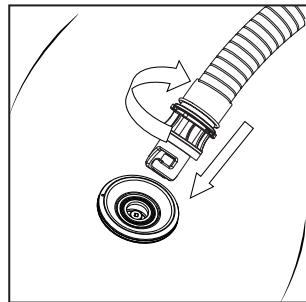
DE
EN
FR
FI
DK

(vaihe kuvassa 2).

- Aseta tasavirtatulppa 12 V:n pistorasiaan.
- Käännä säätönappia (2) halutun painearvon asettamiseksi.
- Kun olet suorittanut edellä mainitut vaiheet, paina on/off-kytkintä (3) aloittaaksesi puhalluksen.
- Kun paine saavuttaa asetetun arvon, ilmapumppu lakkaa automaattisesti toimimasta.
- Kun täyttöprosessi on päättynyt, irrota 12 V:n pistoke pistorasiasta.
- Kun olet irrottanut pistokkeen, irrota ilmapumpun letku ja ilmaletku ja säilytä ne.

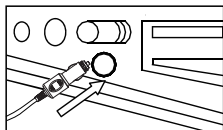


Kuva 1



Kuva 2

6. VAROTOIMENPITEET



Kuva 3

- Virtalähteen on oltava 12 V:n tasavirtalähde (ks. kuva 3).
- Älä tuki ilmapumpun alapuolella olevaa ilmanottoaukkoa ja varmista, että ilmanottoaukko on aina esteetön.
- Noudata jätteiden käsittelyä koskevia paikallisia määräyksiä. Ilmapumppua ei saa yksinkertaisesti heittää pois.
- Älä käytä tätä tuotetta, jos letku on vaurioitunut, ja vaihda letku välittömästi.
- Älä vedä letkua ulos puhallettaessa, sillä korkea paine voi vahingoittaa kehoa.
- Älä jätä ilmapumppua käyntiin yli 20 minuutiksi, sillä moottori voi vaurioitua ylikuumenemisen vuoksi. Ilmapumpun on annettava jäähtyä kokonaan 30 minuutin ajan 20 minuutin yhtäjaksoisen käytön jälkeen.
- Älä käytä ilmapumppua, jos jokin osa on vaurioitunut, ja ota yhteys asiantuntijaan korjausta varten.
- Tätä tuotetta ei saa altistaa sateelle tai upottaa veteen.
- Riskien välttämiseksi älä suuntaa ilmanottoaukkoa kasvojasi tai vartaloasi kohti.
- Älä poistu laitteen luota puhalluksen aikana.
- Huomio! Parhaan tuloksen saavuttamiseksi ja vaurioiden välttämiseksi käynnistä auto, kun käytät tuotetta

DE

EN

FR

FI

DK

7. VIANMÄÄRITYS

TOIMINTAHÄIRIÖ	TARKASTUS	RATKAISU
Ilmapumppua ei voi käynnistää normaalisti.	1. Virtalähdettä ei ole kytketty oikein. 2. Tasavirtapistokkeessa oleva sulake on palanut. 3. Ylikuumentuminen tai ylikuormitus aiheuttaa moottorin pysähtymisen.	1. Varmista, että virtajohto on kytketty 12 V DC-pistorasiaan. 2. Vaihda sulake. 3. Jäähdytä moottori ja käynnistä se uudelleen. 4. Jos ongelmaa ei saada korjattua, ota yhteys jälleenmyyjään tai paikalliseen huoltokeskukseen.
Hidas tai epänormaali puhallus.	1. Tarkista, onko letku tukossa tai revennyt. 2. Letkun ja ilmapumpun tai ilmaletkun välinen liitäntä ei ole oikea.	1. Vaihda letku tai vapauta se ja tarkista, onko letku revennyt. 2. Asenna letku takaisin paikalleen. 3. Jos ongelmaa ei saada korjattua, ota yhteys jälleenmyyjään tai paikalliseen huoltokeskukseen.

8. HUOLTO JA VARASTOINTI

Käytön jälkeen tai jos haluat siirtää, huoltaa tai irrottaa tuotteen, irrota ensin 12 V:n pistoke pistorasiasta.

Kun laitetta ei käytetä, se on säilytettävä asianmukaisesti sen jälkeen, kun se on jäähtynyt kokonaan. Sitä ei saa altistaa sateelle tai upottaa veteen.

Säilytä sitä kuivassa ja tuuletetussa paikassa.

9. HÄVITTÄMINEN

- Älä hävitä sähkölaitteita lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä, vaan erillisen keräyspisteiden kautta. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa käytettävissä olevista keräysjärjestelmistä. Hävitettäessä sähkölaitteita kaatopaikoille tai kaatopaikoille vaaralliset aineet voivat päästä pohjaveteen ja ravintoketjuun ja siten vahingoittaa terveyttäsi ja hyvinvointiasi. Kun vaihdat vanhat laitteet uusiin, jälleenmyyjällä on lakisääteinen velvollisuus ottaa vanha laitteesi takaisin hävitettäväksi, ainakin maksutta
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteet ja paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla haitallisia sinulle ja ympäristölle, jos jättemateriaaleja (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu ja paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteet ja paristot on merkitty yliviivatuilla roskeksella kuvan mukaisesti. Tämä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen.
- Loppukäyttäjänä on sinun vastuullasi hävittää käytetyt paristot ja akut niille varatuissa keräyspisteissä. Näin varmistetaan, että paristot kierrätetään voimassa olevien lakien mukaisesti ympäristöä vahingoittamatta.
- Kaupungit ja kunnat ovat perustaneet keräyspisteitä, joissa sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja otetaan vastaan maksutta kierrätykseen; vaihtoehtoisesti voidaan sopia keräyksestä. Lisätietoja saa paikalliselta viranomaiselta



TAKUUEHDOT

DE

EN

FR

FI

DK

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Saksa (jäljempänä "Reimo" tai "me") myöntää kolmen vuoden takuun sen "CARBEST"-, "REIMO TENT"-, "CAMP4"-, "MC CAMPING"- ja "HOLIDAY TRAVEL" -merkin nimellä myydyille tuotteille vikoihin liittyvien lakisääteisten oikeuksien lisäksi.

Takuujakso alkaa vastaavan laskun päivästä. Takuun maantieteellinen alue kattaa Saksan liittotasavallan alueen. Mikäli ostetuissa tuotteissa havaitaan takuujakson aikana materiaali- tai valmistusvikoja, tarjoamme asiakkaalle jonkin seuraavista palveluista oman harkintamme mukaan osana takuuta:

- korjaamme tuotteet maksutta tai
- vaihdamme tuotteet vastaavanlaiseen tuotteeseen maksutta.

Reimo saa edellä mainittujen takuupalveluiden puitteissa vaihdettujen alkuperäisten osien omistajuuden. Asiakas saa uusien osien tai vaihto-osien omistajuuden. Takuun puitteissa tehty korjaus tai vaihto eivät merkitse sitä, että vastaava takuujakso pidentyy tai alkaisi alusta uudelleen.

Jos asiakas haluaa esittää takuuvaatimuksen, hänen tulee ottaa yhteyttä jälleenmyyjään, jolta hän osti kyseessä olevan tuotteen, tai suoraan takuun myöntäneeseen Reimo-yhtiöön:

**Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10,
D-63329 Egelsbach, Saksa, puh.: +49 6150 8662-310**

Takuu ei päde, jos tuotteesta löydetään muita kuin materiaali- tai valmistusvikoja. Tämän lisäksi takuuvaatimukset torjutaan, jos vaurion on aiheuttanut:

- tavanomainen kuluminen
- epäasianmukainen ja käyttötarkoituksen vastainen tuotteen käyttö
- epäasianmukainen toiminta, asennus, kokoaminen, käyttöönotto tai käyttöohjeiden vastainen käyttötapa ja/tai, asennus, erityisesti jos huolto- ja hoito-ohjeita tai varoituksia ei ole noudatettu
- turvallisuuteen liittyvien varoitimien laiminlyönti
- voiman käyttö (esim. lyöminen)
- omatoiminen korjaus
- muiden kuin alkuperäisosien tai valmistajan hyväksymien osien käyttö
- ympäristötekijät (esim. kuumuus, kosteus)
- olosuhde, josta valmistaja ei ole vastuussa (esim. luonnonkatastrofi, onnettomuus) tai
- epäasianmukainen kuljetus.

Takuuvaatimuksen esittämiseksi asiakkaan on annettava meidän tutkia tapaus (esim. lähettämällä meille kulloisetkin tuotteet). Asiakkaan tulee tällöin käyttää turvallista pakkausta tuotteiden kuljetuksen aikaisen vaurioitumisen estämiseksi. Takuuvaatimuksen esittämiseksi asiakkaan on liitettävä kopio laskusta lähetettävien tuotteiden mukaan. Siten me pystymme tarkistamaan, että takuuehdot täyttyvät. Ellei asiakas liitä oikein kopiota laskusta, voimme kieltäytyä tarjoamasta takuuseen kuuluvista palveluista.

Mikäli asiakkaan takuuvaatimus on perusteltu, hänelle ei koidu lähetyskuluja (ts. hyvitämme mahdolliset tuotteiden lähettämisestä aiheutuneet lähetyskulut. Sisältää toimituksen vain Saksan liittotasavallan sisällä).

Huomautus:

Reimo-yhtiön myöntämä takuu ei rajoita lakisääteisiä takuuoikeuksia, joita asiakkaalla voi olla Reimo-yhtiötä tai jälleenmyyjää kohtaan vikojen ilmetessä; asiakas saa käyttää vastaavia oikeuksiaan maksutta. Valmistajan takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin, joita asiakkaalla voi olla Reimo-yhtiötä kohtaan. Päinvastoin, tämän valmistajan takuun tarkoituksena on lujittaa asiakkaan oikeudellista asemaa.

Jos asiakkaan ostama mikä tahansa tuote on viallinen, hän voi aina käyttää lakisääteisiä oikeuksiaan Reimo-yhtiötä kohtaan, riippumatta siitä, kattaako takuu vikoja tai esitetäänkö vaatimusta takuun puitteissa.

DE
EN
FR
FI
DK

BRUGSANVISNING

INHALT

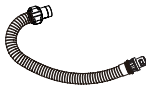
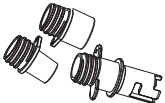
1. PRODUKTINTRODUKTION	26
2. LISTE OVER TILBEHØR	26
3. DETALJER	27
4. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	27
5. PUST OP	28
6. FORHOLDSREGLER	28
7. FEJLHÅNDTERING	29
8. VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING.....	29
9. BORTSKAFFELSE	29
GARANTIBETINGELSER	30

1. PRODUKTINTRODUKTION

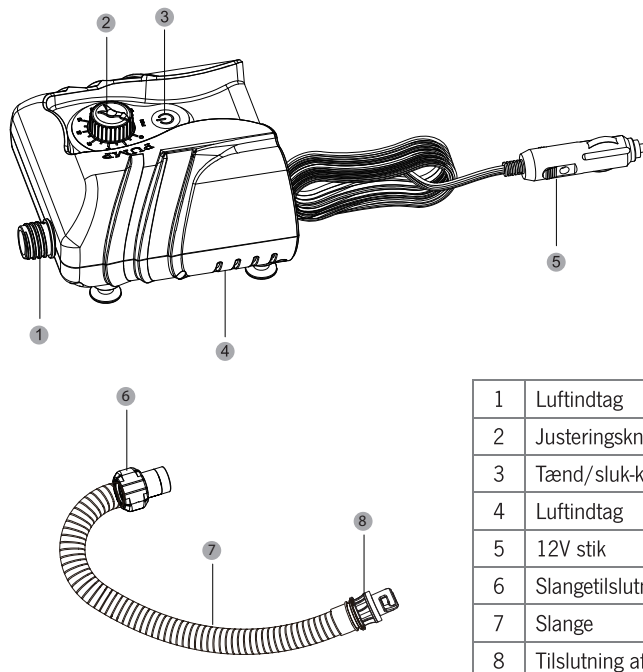
Tak fordi du har købt dette produkt. Dette er en DC elektrisk luftpumpe, der kan puste oppustelige telte, SUP osv. Den har et intelligent trykssystem, det vil sige, når du justerer trykket, stopper pumpen automatisk, når trykket når den forudindstillede værdi.

2. LISTE OVER TILBEHØR

Sørg for, at følgende tilbehør er i pakken før brug. Hvis der mangler noget, kontakt venligst sælger.

pump 	slange 	instruktioner 	adapter 
---	---	--	--

3. DETALJER



4. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Hold børn væk fra den for at mindske risikoen for skader. Hold altid øje med børn og blinde, der kommer i kontakt med eller bruger denne luftpumpe.
- Børn skal holdes væk fra dette produkt og kablet.
- Dette produkt er ikke egnet til personer med aftagende fysisk styrke, sensoriske evner eller mental kapacitet, personer med utilstrækkelige evner og mentalt handicappede personer, medmindre de er under beskyttelse af deres juridiske værgere og samtidig er overvåget og instrueret.
- Før du flytter, servicerer, reparerer eller justerer dette produkt, skal du først tage stikket ud af stikkontakten.
- Undlad venligst at grave kablet ned i jorden, men læg det på et sikkert sted, hvor det ikke kan blive beskadiget af plæneklippere eller andre enheder.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes eftersalgsservice eller lignende autoriseret personale, hvis der er risiko.
- Hvis du er et sted med vand, eller hvis dine hænder er våde, må du ikke tilslutte eller tage netledningen ud.
- Sørg for at kontrollere det maksimale tilladte tryk for det oppustelige produkt før oppumpning, da luftslangen kan blive beskadiget, hvis det maksimale tilladte tryk overskrides.
- Før brug skal du kontrollere cigarettænderen for at sikre, at der ikke er rust eller rester inde. En cigarettænderstik med dårlig elektrisk ledningsevne kan få produktet eller strømkilden til at overophedes, hvilket resulterer i produktskade.
- Formålet med at bruge dette produkt er begrænset til beskrivelsen i brugsanvisningen.

DE
EN
FR
FI
DK

5. PUST OP

- Tilslut slangens fleksible adapter (6) til luftindtaget (1) på luftpumpen, og spænd det med uret som vist i figur 1.
- Installer den anden ende af slangen med ventilens tilhørende adapter (Figur 2), og drej med uret, indtil den er stram. Indsæt derefter oppustningsventilen og spænd den med uret (trin i figur 2).
- Sæt DC-stikket i 12V-stikket.
- Drej justeringsknappen (2) for at indstille den ønskede trykværdi.
- Når du har gennemført ovenstående trin, skal du trykke på tænd/sluk-knappen (3) for at starte oppustningen.
- Når trykket når den indstillede værdi, stopper luftpumpen automatisk med at arbejde.
- Tag 12V-stikket ud af stikkontakten, når du har afsluttet oppustningsprocessen.
- Efter at have taget stikket ud, skal du fjerne slangen fra luftpumpen og luftslangen og opbevare den.

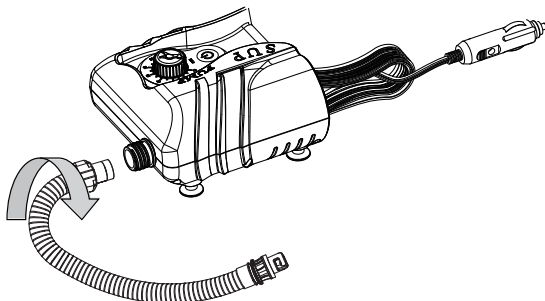


Illustration 1

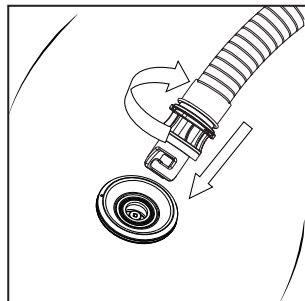
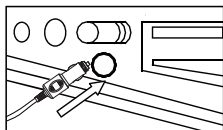


illustration 2

6. FORHOLDSREGLER



Figur 3

- Strømkilden skal være en 12V DC strømkilde (se figur 3).
- Bloker ikke luftindtaget i bunden af luftpumpen, og sørg for, at luftindtaget altid er frit.
- Overhold lokale regler for affaldsbehandling. Det er ikke tilladt blot at smide luftpumpen ud.
- Brug ikke dette produkt, hvis slangen er beskadiget, og udskift venligst slangen med det samme.
- Træk ikke røret ud, når du puster det op, da det høje tryk kan skade kroppen.
- Lad ikke luftpumpen køre i mere end 20 minutter, da overophedning kan beskadige motoren. Luftpumpen skal have lov til at køle helt af i 30 minutter efter 20 minutters kontinuerlig drift.
- Brug ikke luftpumpen, hvis en del er beskadiget, og kontakt en professionel for reparation.
- Dette produkt må ikke udsættes for regn eller nedsænkes i vand.
- For at undgå risici må luftindtaget ikke pege mod ansigtet eller kroppen.
- Forlad venligst ikke enheden, mens den puster op.
- Fare! For de bedste resultater og for at undgå skader, bedes du starte bilen, når du bruger produktet

7. FEJLHÅNDTERING

FORSTYRRELSE	INSPEKTION	LØSNING
Luftpumpen kan ikke starte normalt.	1. Strømkilden er ikke tilsluttet korrekt. 2. Sikringen i DC stikket er sprunget. 3. Overophedning eller overbelastning forårsager motorstop.	1. Sørg for, at strømkablet er sat i 12V DC-stikket. 2. Skift sikringen. 3. Køl motoren ned og genstart den. 4. Hvis problemet ikke kan løses, bedes du kontakte din forhandler eller det lokale servicecenter.
Langsom eller unormal inflation.	1. Tjek om slangen er tilstoppet eller ødelagt. 2. Forbindelsen mellem slangen og luftpumpen eller luftslangen er ikke korrekt.	1. Udskift slangen eller frigør den og kontroller, om slangen er revet i stykker. 2. Monter slangen igen. 3. Hvis problemet ikke kan løses, bedes du kontakte din forhandler eller det lokale servicecenter.

8. VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

Efter brug, eller hvis du ønsker at flytte, vedligeholde eller tage stikket ud af produktet, skal du først tage 12V stikket ud af stikkontakten.

Når enheden ikke er i brug, skal den opbevares korrekt, efter at den er kølet helt ned.

Det må ikke udsættes for regn eller nedsænkes i vand.

Opbevar det på et tørt og ventileret sted.

9. BORTSKAFFELSE

- Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret husholdningsaffald, men snarere via separate indsamlingssteder. Kontakt din lokale myndighed for information om de tilgængelige indsamlingssystemer. Når elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller lossepladser, kan farlige stoffer trænge ind i grundvandet og fødekæden, hvilket skader dit helbred og dit velbefindende. Ved ombytning af gamle enheder til nye enheder er forhandleren juridisk forpligtet til at tage din gamle enhed tilbage til bortskaffelse i det mindste gratis
- Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for dig og miljøet, hvis affaldsmaterialerne (affald af elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) håndteres forkert.
- Elektriske og elektroniske apparater samt batterier er mærket med en overstreget skraldespand som vist. Dette symbol betyder, at elektriske og elektroniske enheder samt batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat.
- Det er dit ansvar som slutbruger at aflevere tomme batterier til de udpegede indsamlingssteder. Dette sikrer, at batterierne genbruges i overensstemmelse med gældende love uden at skade miljøet.
- Byer og kommuner har oprettet indsamlingssteder, hvor elektrisk og elektronisk udstyr og batterier modtages gratis til genbrug; Alternativt kan der aftales afhentning. Kontakt venligst din lokale myndighed for yderligere information



GARANTIBETINGELSER:DE
EN
FR
FI
DK

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (herefter betegnet som "Reimo" eller "vi"), giver garanti i tre år på produkter solgt under de egne mærker "CARBEST", REIMO TENT", "CAMP4", "MC CAMPING" og "HOLIDAY TRAVEL" udover de gældende lovpligtige regler vedr. defekter.

Garantiperioden starter på den relevante faktureringsdato. Geografisk omfatter vores garanti Forbundsrepublikken Tyskland. Hvis der findes produktionsfejl på de købte produkter under garantiperioden, stiller vi en af de følgende services til rådighed som del af garantien:

- Vi udfører gratis reparation af produktet; eller
- Vi bytter gratis produktet til et tilsvarende.

Reimo tager ejerskab af alle originale dele, der udskiftes i forbindelse med de ovennævnte garantiservices. Du får ejerskab af de nye dele eller udskiftede dele. Reparationer eller erstatninger, der finder sted under garantien genstarter eller forlænger ikke garantiperioden.

Hvis du ønsker at starte en garantiasag, skal du kontakte forhandleren du købte produktet af eller Reimo direkte som garant:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

Garantien gælder ikke for defekter udover materialefejl eller produktionsfejl. Desuden gælder garantien ikke skader, der er forårsaget af:

- normal slitage;
- forkert eller ikke-hensigtsmæssig brug af produktet;
- forkert anvendelse, installation, samling, idriftsættelse eller anvendelse som ikke svarer til den relevante brugsinstruktion og/eller installation, især hvis instruktioner for vedligehold og pleje ikke overholdes;
- tilsidesættelse af sikkerhedsforanstaltninger;
- brug af vold (f.eks. slag);
- egne reparationer;
- brug af ikke-originale dele eller andre dele, der ikke er godkendt af producenten;
- miljømæssige faktorer (f.eks. varme, fugt);
- omstændigheder, som ligger udenfor producentens ansvar (f.eks. naturkatastrofer, ulykker); eller
- transportfejl.

For at kunne anvende garantien, skal vi have mulighed for at undersøge den pågældende sag (f.eks. ved at vi får indsendt produktet).

Anvend venligst sikker forsendelsesemballage, for at sikre at produktet ikke tager skade under transport. For at kunne starte en garantiasag, skal du vedlægge en kopi af den originale faktura når du insender produktet. Dette gør det muligt for os, at undersøge om garantibetingelserne er overholdt. Hvis du ikke vedlægger en kopi af den originale faktura, kan vi afvise services i henhold til garantien.

Hvis din garantiasag er gyldig, skal du ikke betale for forsendelse (det vil sige, at vi tilbagebetaler alle forsendelsesomkostninger du har betalt for at sende os produktet. Inkluderer kun forsendelse inden for Forbundsrepublikken Tyskland).

Bemærk:

Denne produktgaranti, som Reimo giver begrænser ikke den lovpligtige garanti, du kan indkræve af Reimo / en forhandler i tilfælde af defekter; du kan gratis anvende de relevante rettigheder. Denne produktgaranti har ikke indflydelse på lovpligtige garantier som en kunde kunne være berettiget til overfor Reimo. Tværtimod kan denne produktgaranti bestyrke dit lovmæssige standpunkt.

Hvis nogle af de købte produkter er defekte, har du krav på dine lovpligtige rettigheder overfor Reimo, uanset om defekterne er dækket af garantien eller om en indgivelse er berettiget i henhold til garantien.



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10
GERMANY · WWW.REIMO.COM
MADE IN CHINA · © REIMO 05/2024